



奧巴馬（左）十四日前往皇宮拜訪日本天皇夫婦。他在當日的亞洲政策演講中，承諾美國將保衛日本的安全（路透社）

# 奧巴馬首次闡述區域政策 美欲參與構築亞洲未來

【本報訊】綜合通訊社東京十四日消息：美國總統奧巴馬十四日上午在東京發表演講，首次全面闡述其亞洲政策。他說，美國要加大參與亞洲事務的力度，進一步鞏固與該地區同盟國的關係。

奧巴馬說，世界上沒有哪個地區比亞太地區的變化更劇烈，美國與亞太地區的命運也在這種變化中更緊密地聯繫在一起。他在演說中將美國稱為「太平洋國家」，並自稱「美國首位太平洋總統」。他說，「這個偉大的海洋不是把亞洲和美國分開，而是把它們連在一起。」

## 強調保衛日本安全

他表示，為應對反恐、能源安全、氣候變化等全球性問題，美國將進一步鞏固與日本、韓國

、澳洲等亞太地區盟國的關係，並與更多亞太國家建立新的夥伴關係。美國將更多地參與討論如何構築亞太地區的未來，並參加該地區合適的多邊組織。

奧巴馬說：「即使美軍正在兩個地方參與戰爭，我們對日本以及亞洲的安全承諾是不會動搖的。這從我們在區內的部署——尤其是從我們那些身穿軍服的男男女女——當中，可見一斑。」

關於對華關係，奧巴馬說，美中合作有利於雙方，因此美國不謀求遏制中國，美國歡迎中國在世界舞台上發揮更大作用。（詳情請見A2版）

談到經濟，奧巴馬說，應追求平衡和可持續的增長。全球經濟危機表明，主要依賴美國消費和亞洲出口的不平衡經濟增長模式不能再繼續下

去。他呼籲美國以外的經濟體開放市場，並表示願與亞洲國家就盡快完成世貿組織多哈回合談判進行對話。

## 促朝擺脫孤立狀態

對於引起國際社會普遍不滿的美國在氣候變化問題上的政策，奧巴馬在演講中說，美國將在氣候變化問題上承擔自己的責任，包括努力促成下個月的哥本哈根氣候變化會議取得成功。

關於朝核問題，奧巴馬說，美國願為朝鮮提供一個「不同的未來」，使朝鮮擺脫孤立狀態，獲得更好的經濟發展，這也有利於朝鮮自身。但前提是朝鮮必須重返六方會談，履行其國際義務，重返《不擴散核武器條約》，實現全面的、可核查的無核化。

## 撞擊測試終確認 人類可望住蟾宮

# NASA：月球表面水量豐富

【本報訊】綜合通訊社華盛頓十三日消息：美國太空總署（NASA）的火箭及傳感衛星上月在月球南極附近表面進行撞擊試驗，對掀起的塵埃進行分析後，證實月球上有大量的水。今次發現的水量至少有二十五加侖（九十五公升），足夠沐浴之用。這為探月史揭開新的一頁，證明月球並不乾涸，令人類在月球建立永久基地的夢想進一步有望成為現實。

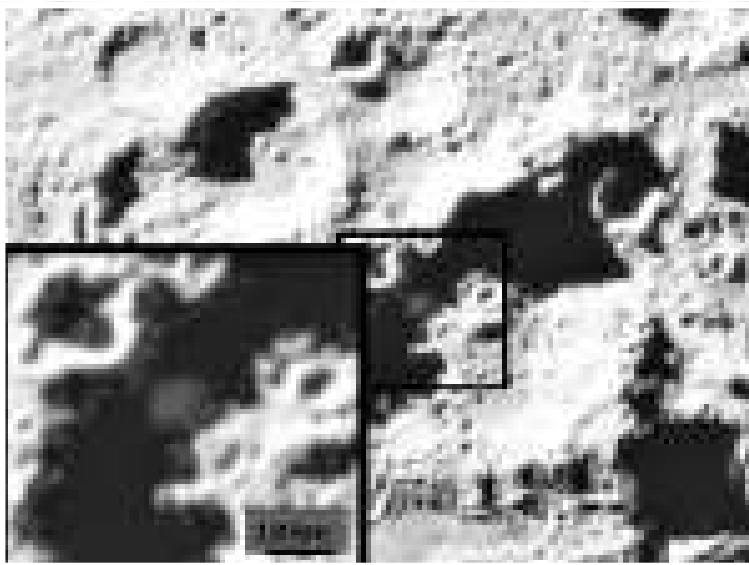
美太空總署發表新聞公報說，半人馬座火箭、月球坑觀測和傳感衛星十月九日相繼撞擊了月球南極附近的凱布斯坑，重約二點二噸的半人馬座火箭撞月後激起了兩部分塵埃：一部分由蒸汽和微塵組成；另一部分由品質更重的物質組成。月球坑觀測和傳感衛星攜帶的光譜儀對塵埃進行了分析。

## 數十億年歷史 或來自彗星

美太空總署負責這一項目的首席科學家科拉普雷特表示，初步分析結果提供了多種證據表明，上述兩部分塵埃中都存在水的蹤跡，「儘管月球上水和其他物質的濃度和分布情況還需進一步分析才能確認，但可以放心地說，凱布斯坑中存在水」。

今次發現的水分並非只有一點點，而是有相當多的分量，這些水凝結成冰，在月球南極永久陰影帶內的隕石坑內被發現，該處表面溫度是攝氏零下二百三十度，至少二十億年都沒有太陽照射。

美國加州大學伯克利分校科學家德洛里在新聞發布會上說，這是一項「非凡的發現」。他認為，科學家下一步



▲在印度城市摩哈里拍攝的一輪滿月

▲美國太空總署提供的從「阿波羅8號」飛船上拍攝的月球表面照片（法新社）

要探測的是這些水的來源及有多少水源。有一個理論稱這些水可能來自彗星，並且已有數十億年的歷史，或可以解開太陽系起源之謎。

月球坑觀測、傳感衛星和月球勘測軌道飛行器是今年六月十八日升空，開始月球探測之旅的。今次撞擊只有凱布斯坑一處，整個月球存有多少水分，暫時未明。

布朗大學地質科學教授舒爾茨說：「令人興奮不已的是，我們只是撞擊了一點而已。這有點像鑽油，你一旦在一處勘探到石油，你在附近再找到油的機會更大了。」

## 美載人登月計劃前途未卜

科學家認為，如果最終能確認月球上存在豐富的水資

源，將對人類建立月球基地以及探索更遙遠的星球具有重要意義。未來的太空旅客或能在月球上獲得食水，而太空人執行月球任務後，亦可以把水分分解成太空船的補給燃料。

這次撞擊任務是美國「重返月球」戰略計劃的第一步，但該計劃前途未卜。該署打算最遲在二〇二〇年再次載人登月，在月球建立太空人基地，為將來探索火星的「星座計劃」做準備。不過，美國太空總署所獲的撥款，不僅不夠建造「星座計劃」所需的「獵戶座」太空艙，也無法製造用於發射該艙的「戰神一號」和「戰神五號」火箭。由美國總統奧巴馬委任的探月檢討委員會表示，太空總署以現時的撥款不可能在二〇二〇年前重登月球。

## 月球是解密太陽系之匙

【本報訊】據法新社華盛頓十三日消息：再次成為國際太空競賽焦點的月球，不但有可能掌握了地球超過四十五億年前誕生的秘密，也有可能解開宇宙最古老的奧秘。

美國太空人岩士唐第一次登陸月球至今已四十年，加上美國希望能在二〇二〇年或之前再次載人登上和地球最接近的月球，令人類對月球仍然迷戀和抱有好奇心。而包括中國及俄羅斯等其他多個國家都已顯示了登月的雄心。人類希望重返離地球約三十八萬四千四百〇二公里的月球，其中一個目的就是要多認識月球蘊藏的天然資源。隨着地球上的天然資源買少見少，有些科學家開始相信月球有可能就是未來世世代代的一個金礦。

太空人過去六次乘坐「阿波羅」太空船的任務，帶回了三百八十二公斤的岩石和月球土壤。當中包括一塊名為「創世紀」的岩石。這塊岩石約有四十五億年歷史，和太陽系形成的時間相若。

曾於一九七二年乘坐太空船「阿波羅十七」號登陸月球的美國地質學家施米特曾對法新社說：「月球仍有大量科學資訊有待發掘。這些資訊……和我們對地球的歷史以及對其他行星早期歷史的認識有直接關係。」

施米特指出，月球的土壤蘊含豐富的氦-3。這種地球罕見的元素是世上渴求的核聚變燃料。有人估計月球儲存的氦-3有一百萬噸，但只要二十五噸就足可向歐盟及美國供電一年。

美國太空總署指出，月球也是太空人準備一個漫長太空任務的訓練場所。

## 自稱對政治一竅不通

## 布魯尼否認「後宮干政」



法國第一夫人布魯尼（左）稱自己「對政治一竅不通」（法新社）

【本報訊】綜合通訊社巴黎十三日消息：針對英法媒體關於法國第一夫人「垂簾聽政」的報道，法國總統薩爾科齊的夫人卡拉·布魯尼在一篇專訪中否認自己有「後宮干政」的行為，因為她「對政治一竅不通」。

這篇專訪刊登在星期五出版的法國時尚女性周刊《ELLE》後，隨即令該周刊成為暢銷雜誌。

布魯尼在接受採訪時表示，在結婚前，她會偶爾看看報紙。而對於政治，就像看足球，自己只是外行看熱鬧而已。「我的丈夫從來沒有問過我任何政治上的細枝末節，因為我對這些一竅不通！怎麼會有人認為我的丈夫是一個唯命是從的人呢！」布魯尼說道。

今年十月，布魯尼的好友、法國文化部長弗萊德瑞克·密特朗被曝光在泰國嫖男妓，並因此面臨被解職的困境。但法國媒體稱，在布魯尼「枕邊風」的作用下，薩爾科齊保了密特朗的烏紗帽。

對此，布魯尼說：「對於安排內閣成員，很多人認為薩爾科齊會徵求我的意見，我想說，這是沒有的事兒。薩爾科齊和他們都認識，他不需要我的意見。」

布魯尼希望自己能夠「保持低調」。她調侃道：「我認為有兩個布魯尼存在。一個生活在人們的想像中，另一個生活在真實世界裡，這個真實的布魯尼，當然也就是我。我會用一種輕鬆的心態留意觀望那個生活在人們想像中的布魯尼，雖然我有時候也會被人們編造出來的故事嚇到。」

出生於意大利的布魯尼曾做過模特兒和歌手。二〇〇八年二月，布魯尼與法國總統薩爾科齊「閃電」結婚，成為法國第一夫人。

# 韓射擊場惹祝融 日遊客9死



發生嚴重火災的釜山室內射擊場（美聯社）

【本報訊】綜合通訊社首爾十四日消息：韓國南部城市釜山一處室內射擊場十四日下午發生火災，目前已導致十人死亡、六人嚴重燒傷。死者當中可能有九名日本遊客。

據韓國媒體援引釜山警方消息報道，大火起於當地時間十四時二十六分（香港時間十三時二十六分），近四十分鐘後被撲滅。事發的射擊場有五層高，起火的二樓內設施已全部毀於一炬。火災共造成十人死亡、七人重度燒傷。警方認為，死傷者中可能包括七名日本遊客、一名導遊和旅行社職員。但日本時事社引述韓國KBS電視台的報道指出，有九名日本觀光客及一名韓國導遊死亡。

目前傷者已被送往附近醫院救

治，消防人員和警察仍在火災現場搜索可能的死傷人員。釜山消防部門表示，不排除重傷者中有人不治身亡的可能性。

有目擊者說，聽見射擊場傳來一聲爆炸巨響，然後看見該處冒出大量濃煙，有日本遊客身上帶着火苗衝出射擊場。有媒體認為，火災有可能是射擊彈藥與取暖爐距離過近引起的。警方表示，火災原因仍在調查之中。

警方說，釜山現有四處實彈射擊場，很多旅行社會給來釜山的日本遊客安排實彈射擊環節，事發射擊場平時接待大量日本遊客。

去年初，首爾以南的利川市一個冷藏倉庫爆炸後發生大火，導致四十人死亡，其中包括十二名中國人。

## 美前駐華大使李潔明逝世



美國前駐華大使李潔明（資料圖片）

【本報訊】據中央社、共同社華盛頓十四日消息：美國前駐華大使李潔明（James R. Lilley）因前列腺癌引發的併發症，十二日在華盛頓錫布利紀念醫院病逝，終年八十一歲。美國國務卿希拉里發表聲明，讚揚他致力推動美國與東亞國家的關係，並稱他是美國歷來最佳外交官之一。

李潔明一九二八年在中國青島出生，在中情局工作二十七年，負責中國事務，一九七二年曾為美國總統尼克松訪華做準備工作。此後，他進入美國國務院工作，一九八一至一九八四年擔任美國在台協會（AIT）台北辦事處處長；一九八六年至一九八九年擔任駐韓國大使；一九八九年至一九九一年擔任駐華

大使；一九九一至一九九三年擔任美助理國防部長。

他在擔任駐華大使期間，正值「六四」天安門事件，美中雙邊關係陷入最困難時刻。由於李潔明曾任中情局駐北京站長，他不時向時任美國總統老布什提供事態發展的第一手消息。當時李潔明強烈批評中國政府處理事件的方法，並且讓異見人士方勵之藏身美國駐北京大使館達一年之久，最後將方勵之送往英國。不過，李潔明亦曾安排兩名美國高官在「六四」後秘密訪華，以便向中方保證，美國重視美中關係。

對於李潔明逝世，希拉里發表聲明，讚揚他致力推動美國與東亞國家的關係，並稱他是美國歷來最佳外交官之一。

## 911疑犯紐約受審料判死

【本報駐美記者黃曉敏紐約十三日電】美國司法部長霍爾德十三日宣布，「九一一」恐怖襲擊主謀哈立德·謝赫·穆罕默德和其他四名關押在關塔那摩監獄的「九一一」恐怖襲擊疑犯，將被押解到紐約南區聯邦法院進行陪審團審判。聯邦檢察官將尋求包括死刑在內的最高刑罰。

霍爾德表示，這五名被告應該在他們罪行發生的地方接受審判。他們接受審判的紐約南區聯邦法院位於世貿中心遺址附近。

霍爾德說：「經過八年的拖延之後，那些被指控對九一一襲擊事件負責的罪犯最終要受到法律制裁。他們將被押解到紐約，在離犯罪現場幾個街區的法庭上對他們犯下的滔天罪行作出交代。」

霍爾德稱「九一一」事件是美國歷史上最嚴重的恐怖襲擊事件，將這些囚犯繩之以法是奧巴馬總統關閉關塔那摩監獄計劃的關鍵一步。奧巴馬今年初下令一年內關閉備受爭議的關塔那摩監獄，將其中一些案件移交給美國非軍事法庭審理。他表示，這樣做對重建美國在世界形象及創造更有效反恐策略非常重要。